
Court of Washington, County of _____
Суд штата Вашингтон, округ _____

Petitioner (as listed on Protection Order)
Податель заявления (как указано в защитном приказе)

person filing this motion
лицо, подающее это ходатайство
vs.
против

Respondent (as listed on Protection Order)
Ответчик (указан в защитном приказе)

person filing this motion
лицо, подающее это ходатайство

No. _____
№ _____

**Motion to Modify or Terminate
Protection Order**
**Ходатайство об изменении или
прекращении действия
защитного приказа**

Modify (Requested by)
Изменить (кем запрошено)

MTMPO (protected person)
MTMPO (защищаемое лицо)

MTMPOR (restrained person)
MTMPOR (лицо, на которое
наложен запрет)

Terminate (Requested by)
Прекратить действие (кем
запрошено)

MTTPO (protected person)
MTTPO (защищаемое лицо)

MTTPOR (restrained person)
MTTPOR (лицо, на которое
наложен запрет)

Clerk's Action Required
**Необходимо действие
секретаря суда**

Motion to Modify or Terminate Protection Order
**Ходатайство об изменении или прекращении действия
защитного приказа**

1. **Who is filing this motion?**
Кто подает это ходатайство?

- The protected person.
Защищаемое лицо.
- Someone on behalf of the protected person. My name is _____.
Кто-то от имени защищаемого лица. Мои имя и фамилия
- I have authority to act on the protected person's behalf because (*explain*):
У меня есть полномочия действовать от имени защищаемого лица, потому что (поясните):
- _____.

- The restrained person. I have not filed any motion to modify or terminate this *Protection Order* within the past 12 months.
Лицо, на которое наложен запрет. Я не подавал никаких ходатайств об изменении или прекращении действия этого защитного приказа в течение последних 12 месяцев.

**2. What order should be modified or terminated?
*Какой приказ должен быть изменен или отменен?***

- Temporary Protection Order*, filed on (*date*) _____.
Временный защитный приказ, поданный (дата)
- Protection Order*, filed on (*date*) _____, which expires on _____,
Защитный приказ, поданный (дата), срок действия которого истекает
(date) _____.
(дата)
- Other Order (*title of order*) _____,
Другой приказ (название приказа)
filed on (*date*) _____, which expires on (*date, if any*) _____.
поданный (дата), срок действия которого истекает (дата, если есть)

**3. Do you want to modify or terminate?
*Вы хотите изменить или прекратить действие приказа?***

- Terminate (end) the order.
Отменить (прекратить) действие приказа.
- Modify. I ask the court to change the order in this way (*specify changes requested*):
Изменить. Я прошу суд изменить приказ следующим образом (укажите запрашиваемые изменения):

**4. Court Hearing
*Слушание дела в суде***

- (*Protected Person only*) I ask the court to schedule a hearing to decide this motion.

(Только защищаемое лицо) Я прошу суд запланировать слушание для вынесения решения по этому ходатайству.

[] (Restrained Person only) I ask the court to find adequate cause and schedule a hearing.

(Только лицо, на которое наложен запрет) Я прошу суд согласиться с наличием веской причины и запланировать слушание.

Important! If you are the **restrained person**, when you file this motion you must also ask the court to approve a *Finding of Adequate Cause and Order for Hearing on Restrained Person’s Motion to Modify or Terminate Protection Order*, form PO 064. Use form PO 065 *Restrained Person’s Notice of Hearing to Decide Adequate Cause*, to ask for an adequate-cause hearing.

Обратите внимание! Если вы являетесь **лицом, на которое наложен запрет**, при подаче этого ходатайства вы также должны попросить суд утвердить форму PO 064 «Заключение о достаточном основании и приказ о проведении слушания по ходатайству лица, на которое наложен запрет, об изменении или прекращении действия защитного приказа». Используйте форму PO 065 «Уведомление лица, на которое наложен запрет, о слушании для решения вопроса о достаточном основании», чтобы попросить о проведении слушания о достаточном основании.

**5. Why should the order be modified or terminated?
Почему приказ должен быть изменен или отменен?**

Explain: _____

Объясните:

I certify, under penalty of perjury under the laws of the state of Washington, that the foregoing is true and correct.

Я заявляю под страхом наказания за лжесвидетельство по законам штата Вашингтон, что вышеизложенное является правдивым и точным.

Signed at (city and state): _____ Date: _____

Подписано в (город и штат): _____ Дата: _____

►

Sign here
Место для подписи

Print name
Имя и фамилия печатными буквами

Important!
Обратите внимание!

To the person filing this motion: You must have it **served** on the other party along with any order or notice setting a hearing and any supporting evidence. Have the server fill out a *Proof of Service*, form PO 004. File it before the court hearing.

Лицу, подавшему данное ходатайство: Вы должны **вручить** его другой стороне вместе с любым приказом или уведомлением о назначении слушания и любыми подтверждающими доказательствами. Поручите подателю заполнить свидетельство о вручении, форма PO 004. Подайте его до начала судебного заседания.

To the person receiving this motion: If you do not agree with the requests in this motion, file a declaration (using form PO 018, *Declaration*) explaining why the court should not approve those requests and attend the hearing.

Лицу, получившему данное ходатайство: Если вы не согласны с просьбами, изложенными в данном ходатайстве, подайте декларацию (форма PO 018, *Declaration*), поясняющую, почему суд не должен удовлетворять данные запросы, и явитесь на слушание дела.